



HERSTELLER-BESCHEINIGUNG

Manufacturer's Certificate
Certificat du fabricant

Ausgabe : Juli 2016

W 3341- 7.01d

Blatt : 1 / 1

Durchlauf - Wärmetauscher Typ Flow heatexchanger Type Echangeur à chaleur à écoulement libre

DWR

Typ Type Typé DN	Anschluß connection raccord d x s (mm)	Außen ø outer ø extérieur ø (mm)	Mantelraum shell area corps (ltr.)	Rohrraum tube area vol. de tuyaux (ltr.)	Zeichnungs - Nr. Drawing no. Plan no.
DWR 25	33,7 x 3,2	48,3	0,567	0,71	3-16026.3341.301.000b

Technische Daten

Prüfdruck :

Mantelraum/Rohrraum

PT : 29,1 bar / 38,6 bar

max. zul. Druck :

PS bei 100 : -1/17 bar / 25 bar

PS bei 075 : -1/17 bar / 25 bar

max. zul. Temperatur :

TS bei 100 : -10°C/+150°C / -10°C/+150°C

TS bei 075 : -10°C/+150°C / -10°C/+150°C

Fluide: NH3 + HFKW's
Gruppe: 1 + 2

Werkstoff:

Nahtl. Stahlrohre aus
P235GH - EN 10216-2,
Anschlußnippel und Gewindenocken aus
P250GH - DIN EN 10273
Beschichtungssystem: 1 x W9.1, 1 x W9.2
Sollschichtdicke: 160 µm

Technical Data

Test pressure:

Shell Area/Tube Area

PT : 29,1 bar / 38,6 bar

max. allowable pressure :

PS to 100 : -1/17 bar / 25 bar

PS to 075 : -1/17 bar / 25 bar

max. allowable temperature :

TS to 100 : -10°C/+150°C / -10°C/+150°C

TS to 075 : -10°C/+150°C / -10°C/+150°C

Fluid: NH3 + HFKW's
Groupe: 1 + 2

Material:

seamless steel tubes of
P235GH - EN 10216-2,
connecting nipple and (threaded) coupling
P250GH - DIN EN 10273
Painting system: 1 x W9.1, 1 x W9.2
Total nominal thickness: 160 µm

Données techniques

Pression d'examen :

Corps/Volume de Tuyaux

PT : 29,1 bar / 38,6 bar

Pression max. admissible :

PS par 100 : -1/17 bar / 25 bar

PS par 075 : -1/17 bar / 25 bar

Temperature max. admissible:

TS par 100 : -10°C/+150°C / -10°C/+150°C

TS par 075 : -10°C/+150°C / -10°C/+150°C

Fluide: NH3 + HFKW's
Groupe: 1 + 2

Matériel:

Tubes lisses en acier sans soudure en
P235GH - EN 10216-2,
pièce de raccord et raccord fileté en
P250GH - DIN EN 10273
Revêtement: 1 x W9.1, 1 x W9.2
Epaisseur prescrite minimale: 160 µm

Kategorie gemäß DGRL 2014/68/EU: Artikel 4, Abs. 3

gewähltes Modul: gute Ingenieurpraxis

Es wird hiermit bescheinigt, daß dieser Wärmetauscher ordnungsgemäß hergestellt wurde.
Die Druck- und Dichtigkeitsprüfung des Mantelraumes wurde mit 29,1 bar durchgeführt und
ergab keine Beanstandung.

category according to PED 2014/68/EU: article 4, paragraph 3

Selected module: good engineering practice

Herewith confirm that this Flow heatexchanger Type DWR is properly manufactured.

The pressure- and leak-testing of the shell area was successfully performed at 29,1 bar.

Catégorie selon les DESP 2014/68/UE: Art. 4, Par. 3

Module choisi : bonne expérience d'ingénierie

Nous certifions par la présente que la échangeur à chaleur à écoulement libre DWR a été construite en bonne
et due forme.

Une inspection de pression et d'étanchéité du corps a été effectuée avec 35,75 et n'a donné lieu à
aucune contestation.

Aachen,

Aix-la-Chapelle, 19.07.2016

Manufacturer

Fabricant

TH. WITT

Kältemaschinenfabrik GmbH

TH. WITT KÄLTEMASCHINENFABRIK GMBH

Lukasstr. 32 D - 52070 Aachen

☎ 02 41 - 18 20 8 - 0

Telefax 02 41 - 18 20 8 - 490

info@th-witt.com